

## Návod k použití a uživatelský manuál - JCB Pojezdový hever T83508D



### ⚠ Obecná varování a bezpečnostní pokyny

- Abyste snížili riziko zranění, uživatel si musí přečíst návod k použití.
- Toto je pouze zvedací zařízení. Po zvednutí okamžitě přeneste břemeno na vhodně dimenzované stojany pod auto.
- Nikdy nepracujte na, pod nebo kolem břemene podepřeného pouze heverem.
- Používejte pouze na tvrdých, rovných površích schopných unést zatížení vyznačené na zařízení.
- Nepřekračujte jmenovitou kapacitu.
- Žádné úpravy zařízení nejsou povoleny.
- Zvedejte vozidlo pouze pomocí zvedacích bodů specifikovaných výrobcem vozidla.
- Výrobek nesmí být používán ke zvedání osob.
- Provozní limity: teplota mezi  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## UCHOVEJTE TYTO POKYNY

Pro vaši bezpečnost si přečtěte, pochopte a dodržujte informace uvedené s tímto heverem a na něm.

Majitel a provozovatel musí být obeznámeni s heverem a bezpečnými provozními postupy před použitím.

Pokud existují jakékoli pochybnosti o bezpečném a správném použití, ihned vyřadte zařízení z provozu.

Před každým použitím proveďte kontrolu. Nepoužívejte, pokud jsou části poškozené (zlomené, ohnuté, prasklé) nebo chybí (včetně štítků).

Jakýkoli hever poškozený, abnormálně fungující nebo s chybějícími částmi musí být ihned vyřazen z provozu.

Pokud byl hever vystaven rázovému zatížení, okamžitě přerušete používání a vyřadte jej z provozu.

Doporučuje se roční kontrola kvalifikovaným personálem.

### VÝSTRAHA!

- Prostudujte, pochopte a dodržujte všechny pokyny dodané s tímto zařízením a uvedené na něm. Nepřekračujte jmenovitou kapacitu.
- Toto je pouze zvedací zařízení. Po zvednutí okamžitě přeneste břemeno na vhodně dimenzované stojany pod auto.
- Nikdy nepracujte na, pod, nebo kolem břemene podepřeného tímto zařízením.
- Používejte pouze na tvrdých, rovných površích schopných unést zatížení vyznačené na zařízení.
- S tímto zařízením nepřesouvejte ani netransportujte břemena.
- Nerespektování tohoto varování může mít za následek zranění osob a/nebo poškození majetku.
- Abyste předešli jakémukoli riziku rozdrčení nebo utrpení jiných zranění: NIKDY nepracujte na, pod nebo kolem břemene podepřeného pouze heverem. VŽDY používejte adekvátně dimenzované stojany pod auto.
- Před spuštěním břemene se ujistěte, že jsou všechny nástroje a personál mimo dosah.
- Na tomto zařízení nesmí být prováděny žádné úpravy. Smí se používat pouze příslušenství a/nebo adaptéry dodané výrobcem.
- Zvedejte vozidlo pouze pomocí zvedacích bodů specifikovaných výrobcem vozidla.
- Tento výrobek by neměl být používán v drsných podmínkách (např. extrémní klima, aplikace v mrazivých podmínkách, se silnými magnetickými poli).
- Životnost produktu je pět let.
- Používání tohoto produktu ke zvedání lidí je zakázáno.

- Manipulace s břemeny, která by mohla způsobit nebezpečné situace (např. roztavené kovy, kyseliny, radioaktivní materiály a zejména křehká břemena), je zakázána.
- Pokud výrobek již není použitelný, musí být zničen.
- Výrobek nesmí přijít do přímého kontaktu s potravinami.
- Výrobek se nesmí používat na palubě lodí.
- Hladina oleje nesmí nikdy přetéct z pouzdra. V případě nehody nebo poruchy může dojít k zablokování.
- Obsluha musí být schopna vidět zvedací mechanismus a břemeno během pohybů.
- Není povolena žádná práce pod zvednutým břemenem, dokud není břemeno znovu řádně upevněno pomocí vhodných prostředků.
- Obsluze musí být poskytnuty všechny potřebné informace.
- Při doplňování hydraulického systému se ujistěte, že specifikace hydraulické kapaliny použité v heveru a hladina kapaliny jsou takové, jaké uvádí výrobce.
- Zkontrolujte stav všech značení a ujistěte se, že zůstávají identické s původními značeními.
- Hevery musí být udržovány a opravovány v souladu s pokyny výrobce. Jakékoli údržbářské a opravárenské práce musí být provedeny kvalifikovaným personálem. Nesmí být prováděny žádné úpravy, které by mohly ovlivnit shodu heveru s bezpečnostními normami.
- Nikdy nepoužívejte v potenciálně výbušném prostředí.
- Nikdy nepoužívejte za silného větru.
- Nikdy nepoužívejte v dešti.
- Nikdy nepoužívejte v prašném prostředí.
- Hever musí být používán v následujících aplikačních limitech: teplota mezi  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Během používání může požadovaná síla přesáhnout 400 N: požádejte o pomoc druhou osobu.

#### Popis produktu

Tento pojezdový hever je navržen ke zvedání, nikoli k udržování břemen. Používá se společně s podpěrnými stojany.

Dvoupístový hydraulický systém umožňuje efektivní zvedání s minimální námahou.

Rychlé zdvihání a otočná zadní kola usnadňují manipulaci i přesné polohování.

Gumová ochranná podložka chrání lak a karoserii vozidla před poškozením během zvedání.

Vestavěný bezpečnostní ventil zajišťuje ochranu proti přetížení.

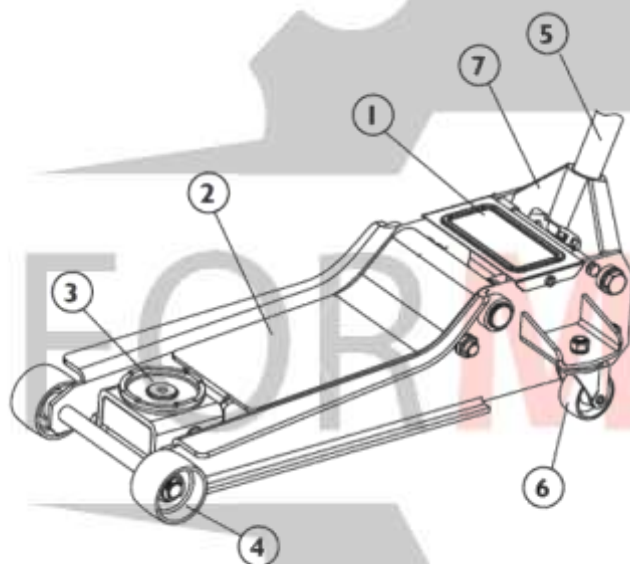
### Zamýšlené použití:

K zvedání jedné nápravy vozidla pro servisní nebo opravárenské práce. Po dosažení požadované výšky okamžitě podepřete břemeno vhodně dimenzovanými stojany pod vozidlo.

### Specifikace

|               |         |
|---------------|---------|
| Max. zatížení | 3000 kg |
| Min. výška    | 100 mm  |
| Max. výška    | 535 mm  |

### Popis produktu



| Číslo | Popis                             |
|-------|-----------------------------------|
| 1     | Kryt hydraulické pumpy            |
| 2     | Zvedací rameno                    |
| 3     | Zvedací patka s gumovou podložkou |
| 4     | Přední kolečko                    |
| 5     | Ovládací rukojeť                  |
| 6     | Zadní kolečko                     |
| 7     | Objímka rukojeti                  |

## Postup použití

### PŘED POUŽITÍM

1. Ověřte, že je výrobek a jeho použití kompatibilní.
2. Přečtěte si celý návod, seznamte se s výrobkem a jeho funkcemi.
3. Zkontrolujte volný pohyb heveru a hladký chod hydraulického systému.
4. Nastavte vozidlo na pevný, rovný povrch, zařaďte rychlostní stupeň a zataženou parkovací brzdu.
5. Zajistěte kola klíny proti nežádoucímu pohybu.



Zaparkujte vozidlo a použijte ruční brzdu, abyste zabránili neočekávanému pohybu.



Používejte pouze na tvrdých, rovných površích schopných unést zatížení vyznačené na heveru.



Před zvedáním zařaďte rychlostní stupeň, abyste zabránili neočekávanému pohybu.

## PRÁCE S HEVEREM

### Zvedání

1. Umístěte vozidlo do parkovací polohy, zajistěte kola klíny.
2. Uzavřete vypouštěcí ventil otočením rukojeti ve směru hodinových ručiček, dokud nepocítíte pevný odpor.
3. Vycentrujte sedlo heveru pod zvedacím bodem.
4. Pumpujte hydrauliku, dokud sedlo nezasáhne zvedací bod a pokračujte do požadované výšky.
5. Okamžitě přeneste zátěž na vhodně dimenzované stojany pod vozidlo.

### Spouštění

1. Zvedněte břemeno, abyste mohli odstranit stojany (vždy párově).
2. Pomalu otáčejte rukojetí proti směru hodinových ručiček, maximálně o ½ otáčky.
3. Plynule spusťte břemeno dolů.

4. Po odstranění heveru zatlačte sedlo dolů, aby se minimalizovalo vystavení pístu rzi a kontaminaci.

#### Údržba a Skladování

- Používejte pouze kvalitní hydraulický olej (např. Mobil TDE 13M nebo ekvivalent). Hladina oleje nesmí nikdy přetéct z pouzdra.
- Při úplně spuštěném sedle a úplně zasunutém pístovém čerpadle hever narovnejte do svislé polohy. Odstraňte plnicí zátku oleje. Doplnujte, dokud hladina oleje nedosáhne otvoru ve plnicím hrdle, a poté vraťte plnicí zátku zpět. Při doplňování oleje se plní, dokud hladina nedosáhne otvoru ve plnicím hrdle.
- Při skladování uložte hever s úplně spuštěným ramenem.
- Skladujte v suchém prostředí.

#### VYŘAZENÍ Z PROVOZU (DECOMMISSIONING)

Při likvidaci tohoto výrobku v souladu s platnými předpisy jej prosím odevzdejte do k tomu určeného zařízení, aby mohl být bezpečně, ekologicky šetrným způsobem recyklován, znovu použit, nebo zničen.

#### Řešení problémů

| Popis závady            | Možné příčiny                             | Nápravné opatření                    |
|-------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| Hever nezvedá břemeno   | Vypouštěcí ventil není uzavřen; přetížení | Uzavřete ventil; odstraňte přetížení |
| Hever po zvednutí klesá | Ventil není uzavřen; porucha hydrauliky   | Uzavřete ventil; kontaktujte servis  |
| Hever neklesne          | Mechanické závady                         | Vyčistěte a namažte pohyblivé části  |
| Nízký výkon zdvihu      | Nízká hladina oleje                       | Zkontrolujte a doplňte olej          |

#### Záruční podmínky

Nářadí JCB (JCB Tools) má záruku na výrobní vady po dobu 3 let. Je vyžadován doklad o koupi. Toto nemá vliv na vaše zákonná práva.

Pro registraci vašeho elektrického nářadí JCB (JCB Power Tool) navštivte: [jcb-tools.com](http://jcb-tools.com).

Záruční krytí začíná dnem nákupu uvedeným na maloobchodním prodejním dokladu a je platné pouze pro produkty JCB Tools, které nesou označení CE a UKCA a mají viditelné sériové číslo.

V nepravděpodobném případě, že se na vašem nářadí JCB během záruční doby objeví výrobní vada, může společnost JCB Tools výrobek opravit bezplatnou výměnou vadných dílů dle vlastního uvážení. V případě, že jsou díly neopravitelné, může společnost JCB Tools bezplatně vyměnit váš výrobek. Původní výrobek zůstane v této situaci majetkem JCB Tools.

Výše uvedená oprava nebo výměna produktů bude provedena za předpokladu, že:

Výrobek byl vystaven pouze běžnému opotřebení.

Výrobek nebyl vystaven náhodnému nebo kosmetickému poškození.

Výrobek nebyl nesprávně používán a byl používán pouze v souladu s dodaným návodem k použití.

Výrobek nebyl vystaven přetížení nebo nedostatečnému servisu a údržbě.

Výrobek nebyl vystaven žádným abnormálním environmentálním podmínkám nebo nevhodným provozním podmínkám.

Opravy nebyly pokoušeny neoprávněnou osobou a na výrobku nebyly provedeny žádné úpravy.

Opravy nebyly prováděny pomocí neoriginálních náhradních dílů.

Nářadí JCB používané pro půjčovny nebo jako součást B2B a servisních smluv není kryto těmito podmínkami.

### **✗ Výluky ze Záruky a Důležité Informace**

Tříletá záruka JCB Tools se nevztahuje na následující (kde je to relevantní):

Součásti běžně podléhající opotřebení, jako jsou uhlíkové kartáče.

Baterie, sklíčidla a nabíječky.

Příslušenství a spotřební materiál.

Kufry a produkty pro skladování nářadí.

Pokud se na vašem výrobku objeví závada do 30 dnů od nákupu, vraťte jej prodejci, u kterého byl zakoupen, spolu s prodejním dokladem. Pokud se na výrobku objeví závada po 30 dnech, musí být podána záruční reklamáce.

JCB TOOLS NEBUDE ODPOVĚDNÉ ZA ŽÁDNÁ ZRANĚNÍ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU.

### **Prohlášení o shodě (DECLARATION OF CONFORMITY)**

Produkty, na které se Prohlášení vztahuje:

Hydraulický pojezdový hever

Funkce: Zvedání vozidla

2. Identifikační údaje výrobce:

Název: Trade House Forsage Instrument Pol. Sp. zo. o.

Adresa: ul. Grodecka 1A, 15-561 Białystok, Polsko

3. Prohlášení o shodě:

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Shoda s EU: Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie.

Odkazy na Harmonizované Bezpečnostní Normy:

Směrnice pro stroje (EU): 2006/42/EC

Harmonizovaná norma: EN 1494:2000+A1:2008 - Norma specifikuje technické bezpečnostní požadavky a opatření pro mobilní nebo pohyblivé hevery.

